

香港特別行政區政府
財經事務及庫務局
財經事務科
香港夏慤道十八號
海富中心第一座十八樓



FINANCIAL SERVICES BRANCH
FINANCIAL SERVICES AND
THE TREASURY BUREAU
GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

18TH FLOOR
ADMIRALTY CENTRE TOWER 1
18 HAR COURT ROAD
HONG KONG

電話 TEL.: 2528 9493

圖文傳真 FAX.: 2861 1494

本函檔號 OUR REF.: G6/123/4C (2003) Pt. 20

來函檔號 YOUR REF.:

5 December, 2003

Miss Monna Lai
Assistant Legal Adviser
Legal Service Division
Legislative Council Secretariat
Legislative Council Building
8 Jackson Road
Central

Dear Miss Lai,

Companies (Amendment) Bill 2003 – Schedule 1

Further to your enquiry concerning the Chinese version of the proposed new sections 38A(8)(b) and 342A(8)(b) attached to your letter of 25 November 2003, we would like to inform you that we agree that the relevant sections could be amended to enhance clarity. Our suggested amendments are attached.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Dorothy Ma".

(Mrs Dorothy Ma)
for Secretary for Financial Services and
the Treasury

c.c. Clerk to Bills Committee (Attn.: Ms Anita Sit)
DoJ (Attn.: Mr John Wilson
Mr Allen Lai
Miss Carmen Chu)
SFC (Attn.: Mr Ashley Alder)

Internal
AS(4)1

表它認為適當的關於根據第(1)款批給、暫時撤銷或撤回豁免的詳情。”。

(7) 凡監察委員會擬 一

(a) 根據第(2)款發出豁免公
告；或

(b) 根據第(5)款作出修訂命
令，

它須以它認為適當的方式發表該擬發出的公告
或擬作出的命令的草擬本，以邀請公眾就該擬
發出的公告或擬作出的命令作出申述。

(8) 凡監察委員會在根據第(7)款就
該款所述的公告或命令發表草擬本後，發出該
公告或作出該命令，它須 一

(a) 以它認為適當的方式發表
報告，以概括用詞列
出 一

(i) 就該草擬本所作
出的申述；及

(ii) 監察委員會對該
等申述的回應；
及

(b) (如該公告或命令在刊登
前經過修改，而監察委員
會認為該等修改導致該公
告或命令與草擬本有重大
差異)以它認為適當的方
式發表該等差異的細節。

(9) 如監察委員會認為在有關個案的

(6) 監察委員會須藉聯機媒介，發表它認為適當的關於根據第(1)款批給、暫時撤銷或撤回豁免的詳情。”。

(7) 凡監察委員會擬 一

(a) 根據第(2)款發出豁免公
告；或

(b) 根據第(5)款作出修訂命
令，

它須以它認為適當的方式發表該擬發出的公告
或擬作出的命令的草擬本，以邀請公眾就該擬
發出的公告或擬作出的命令作出申述。

(8) 凡監察委員會在根據第(7)款就
該款所述的公告或命令發表草擬本後，發出該
公告或作出該命令，它須 一

(a) 以它認為適當的方式發表
報告，以概括用詞列
出 一

(i) 就該草擬本所作
出的申述；及

(ii) 監察委員會對該
等申述的回應；
及

(b) (如該公告或命令在刊登
前經過修改，而監察委員
會認為該等修改導致該公
告或命令與草擬本有重大
差異)以它認為適當的方
式發表該等差異的細節。